

ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

	Σελίς
Ἑπεξηγηματικαὶ σημειώσεις	III
Διαγράμματα	VII, XV
Εἰσαγωγαί : Δείκτης μέσης ἀξίας	VIII
Εἰσαγωγαί : Δείκτης ὄγκου	IX
Ἐξαγωγαί : Δείκτης μέσης ἀξίας	X
Ἐξαγωγαί : Δείκτης ὄγκου	XI
Ὅροι Ἐμπορίου	XII
Ὅροι ἐμπορίου μετὰ τῶν χωρῶν τῆς Ε.Ο.Κ., Ἡν. Βασιλείου καὶ Ἡν. Πολιτειῶν	XII
Δείχεται εἰσαγωγῶν ἐκ τῶν χωρῶν τῆς Ε.Ο.Κ., Ἡν. Βασιλείου καὶ Ἡν. Πολιτειῶν	XIII
Δείχεται ἐξαγωγῶν πρὸς τὰς χώρας τῆς Ε.Ο.Κ., Ἡν. Βασιλείου καὶ Ἡν. Πολιτείας	XIV

Πίναξ

1. — Εἰδικὸν ἐμπόριον : εἰσαγωγαὶ c.i.f., ἐξαγωγαὶ f.o.b. 1937, 1938 καὶ 1951-1965	1
2. — Εἰσαγωγαὶ καὶ ἐξαγωγαὶ κατὰ ἡπείρους καὶ χώρας προελεύσεως καὶ προορισμοῦ	2- 5
— Τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς	6
3. — Εἰσαγωγή καὶ ἐξαγωγή : κατὰ Τμήματα τοῦ Ἑλληνικοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου	7
3α.— Εἰσαγωγή : κυριώτεροι γῶραι κατὰ Τμήματα τοῦ Ἑλληνικοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου	8-10
3β.— Ἐξαγωγή : κυριώτεροι γῶραι κατὰ Τμήματα τοῦ Ἑλληνικοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου	11-13
3γ.— Εἰσαγωγή : κυριώτερα Τελωνεῖα κατὰ Τμήματα τοῦ Ἑλληνικοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου	14-15
3δ.— Ἐξαγωγή : κυριώτερα Τελωνεῖα κατὰ Τμήματα τοῦ Ἑλληνικοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου	16-17
4. — Εἰσαγωγή—ἐξαγωγή συμφώνως πρὸς τὴν Ἀναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.)	18
5. — Εἰσαγωγὰ ἐμπορευμάτων κατὰ κλάσεις τοῦ Ἑλληνικοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου	19-74
6. — Ἐξαγωγὰ ἐμπορευμάτων κατὰ κλάσεις τοῦ Ἑλληνικοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου	75-95
7. — Εἰσαγωγὰ—Ἐξαγωγὰ : κατὰ κατηγορίας καὶ ομάδας τῆς Ἀναθεωρημένης Τ.Τ.Δ.Ε.	96-100

Ἑπεξηγηματικαὶ σημειώσεις

1. Πηγὴ τῶν στοιχείων : Ἡ Στατιστικὴ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου τῆς Ἑλλάδος βασίζεται ἐπὶ τῶν τελωνειακῶν διασαφήσεων καὶ λοιπῶν τελωνειακῶν ἐγγράφων.

2. Σύστημα ἐμπορίου : Εἰδικὸν ἐμπόριον. Περιλαμβάνονται : α) τὰ ἀπ' εὐθείας ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ, ἐκ τῆς ἀποταμιεύσεως καὶ ἐκ τῶν ἐλευθέρων ζωνῶν εἰσαγόμενα ἐμπορεύματα πρὸς ἐμπορίαν, παραγωγὴν ἢ τελικὴν κατανάλωσιν καὶ β) τὰ παραχθέντα ἐντὸς τοῦ στατιστικοῦ ἐδάφους τῆς Χώρας ἢ ἐθνικοποιηθέντα ἐξαγόμενα ἐμπορεύματα.

3. Ἐξαιρέσεις : Δὲν περιλαμβάνονται : Α) Εἰς τὰς εἰσαγωγὰς : α) ὁ γουρὸς εἰς ράβδους ἢ νομίσματα, β) τὰ στρατιωτικὰ ἐφόδια καὶ εἶδη ἐξοπλισμοῦ, γ) τὰ προϊόντα ἀλίειας τῶν Ἑλληνικῶν πλοίων, δ) αἱ ἀποσκευαὶ τῶν ἐπιβατῶν, τὰ ἀποστελλόμενα δῶρα προσωπικῆς χρήσεως καὶ τὰ ταχυδρομικὰ δέματα μικρᾶς ἀξίας, ε) τὰ παρὰ τῶν ξένων Πρεσβειῶν καὶ Ἀποστολῶν παραλαμβάνόμενα εἶδη καὶ στ) τὰ εἶδη τὰ εἰσαγόμενα εἰς ἐλευθέραν χρῆσιν ἐπὶ σκοπῷ ἐπανεξαγωγῆς. Β) Εἰς τὰς ἐξαγωγὰς : α) αἱ προμήθειαι τῶν Ἑλληνικῶν πλοίων καὶ ὁ εἰς κάσμημα ἀνεφοδισμὸς ἐκ τῆς ἀποταμιεύσεως τῶν ξένων πλοίων, β) τὰ ἐκ τῆς ἐλευθέρης χρήσεως καὶ τὰ ἄνευ συναλλαγματικῶν διατυπώσεων ἐπανεξαγόμενα εἶδη, γ) τὰ ἐξαγόμενα ἐπὶ ἐπανεισαγωγῇ ἐμπορεύματα καὶ δ) τὰ ἀποστελλόμενα ὡς δῶρα δέματα μικρᾶς ἀξίας.

4. Ἀξία : Ἡ ἀξία τῶν ἐμπορευμάτων ὑπολογίζεται εἰς δραχμὰς ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἐπισήμων τιμῶν συναλλαγματος. Εἰς τὴν ἀξίαν C.I.F. τῶν εἰσαγωγῶν περιλαμβάνονται τὸ κόστος, τὰ ἀσφάλιστρα καὶ ὁ ναῦλος τῶν ἐμπορευμάτων μέχρι τοῦ λιμένος ἢ τοῦ σημείου εἰσαγωγῆς εἰς τὰ Ἑλληνικὰ σύνορα. Εἰς τὴν ἀξίαν F.O.B. τῶν ἐξαγωγῶν περιλαμβάνεται τὸ κόστος τῶν ἐμπορευμάτων μέχρι τῆς παραδόσεως τῶν ἐπὶ τοῦ πλοίου ἢ ἄλλου μεταφορικοῦ μέσου εἰς τὸν λιμένα ἢ τὸ σημεῖον ἀποστολῆς εἰς τὰ Ἑλληνικὰ σύνορα, συμπεριλαμβανομένων καὶ τῶν ἐξαγωγικῶν τελῶν καὶ ἐσωτερικῶν φόρων.

5. Χῶραι προελεύσεως ἢ προορισμοῦ : Ὡς χώρα προελεύσεως νοεῖται ἡ χώρα, ἐκ τῆς ὁποίας τὸ ἐμπόρευμα ἀπεστάλη ἀρχικῶς μετὰ προορισμὸν τὴν Ἑλλάδα, μετὰ ἢ ἄνευ διακοπῆς τῆς φορτώσεως κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς μεταφορᾶς, ἀλλ' ἄνευ ἐμπορικῆς συναλλαγῆς εἰς τὰς διαμέσους χώρας, ἐρ' ὅσον μεσολαβοῦσιν. Ὡς χώρα προορισμοῦ νοεῖται ἡ χώρα, πρὸς τὴν ὁποίαν τὸ ἐμπόρευμα ἀπεστάλη πράγματι, μετὰ ἢ ἄνευ διακοπῆς τῆς φορτώσεως κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς μεταφορᾶς, ἀλλ' ἄνευ ἐμπορικῆς συναλλαγῆς εἰς τὰς διαμέσους χώρας, ἐρ' ὅσον μεσολαβοῦσιν.

6. Μονάδες ποσότητος : Τὸ βάρος τῶν ἐμπορευμάτων ἀναγράφεται γενικῶς εἰς χιλιόγραμμα ἢ τόννους καὶ δὲν περιλαμβάνει τὸ βάρος τῆς συσκευασίας τῆς ἀπαιτουμένης διὰ τὴν μεταφορὰν αὐτῶν, πλὴν εἰδικῶν περιπτώσεων, καθοριζομένων ἐν τῷ Τελωνειακῷ Δασμολογίῳ. Πρὸς τούτοις, εἰς ὁρισμένα ἐμπορεύματα ἀναγράφεται εἰδικὴ μονὰς μετρήσεως, ὡς π.χ. κεφαλαί, κυβικὰ μέτρα, τεμάχια κλπ.

7. Ταξινόμησις : α) Εἰς τοὺς πίνακας 3-38, 5 καὶ 6, τὰ ἐμπορεύματα προσδιορίζονται συμφώνως πρὸς τὸ νέον Τελων. Δασμολόγιον Εἰσαγωγῆς. β) Εἰς τοὺς πίνακας 4 καὶ 7, τὰ ἐμπορεύματα ἔχουν ταξινομηθῆ συμφώνως πρὸς τὴν Ἀναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.).

8. Εἰς ὅλους τοὺς πίνακας, ἡ ἄθροισις τῶν μερικῶν ποσῶν πιθανὸν νὰ διαφέρῃ ὀλίγον τοῦ ἀναγραφομένου συνόλου, λόγω στρογγυλεύσεως τῶν ἀριθμῶν.

9. Εἰς τοὺς πίνακας 5 καὶ 6 ἀναφέρονται αἱ κυριώτεραι χῶραι.

10. Συντομίαι καὶ σύμβολα :

χγρ. : χιλιόγραμμα

Τ : τεμάχια

— : ποσότης ἢ ἀξία μηδὲν ἢ κάτω τῆς μονάδος.

TABLE OF CONTENTS

	Page
Explanatory notes	IV
Diagrams	VII, XV
Imports: Unit value Index	VIII
Imports: Quantum Index	IX
Exports: Unit value Index	X
Exports: Quantum Index	XI
Terms of Trade	XII
Terms of trade with the E.E.C. countries, the United Kingdom and the United States	XII
Indices of imports from the E.E.C. countries, the United Kingdom and the United States	XIII
Indices of exports to the E.E.C. countries, the United Kingdom and the United States	XIV
 Table	
1. — Special trade: imports c.i.f., exports f.o.b. 1937, 1938 and 1951-1965	1
2. — Imports and exports by continents and countries of origin and destination	2- 5
— Section of the Customs Import Tariff	6
3. — Imports and exports: by Sections according to the Greek Customs Tariff	7
3a.— Imports: principal countries by Sections of the Greek Customs Tariff	8-10
3b.— Exports: principal countries by Sections of the Greek Customs Tariff	11-13
3c.— Imports: principal Custom-Houses by Sections of the Greek Customs Tariff	14-15
3d.— Exports: principal Custom-Houses by Sections of the Greek Customs Tariff	16-17
4. — Imports and exports according to the Standard International Trade Classification (S.I.T.C., revised)	18
5. — Commodity imports by items of the Greek Customs Tariff	19-74
6. — Commodity exports by items of the Greek Customs Tariff	75-95
7. — Imports-Exports: according to S.I.T.C., revised, sections and groups	96-100

Explanatory notes

1. **Source of data:** External Trade Statistics of Greece are based upon the Customs declarations or other Customs documents.

2. **System of trade:** Special trade, including: a) Goods imported directly from abroad, from bonded warehouses or free zones, for merchanting, production or final consumption, and b) Exports of goods which have been produced or manufactured in the statistical territory of the country or nationalized.

3. **Exclusions:** A) Import statistics exclude: a) Gold coins and bullion, b) Military equipment and supplies, c) Fishery products of Greek taking, d) Passengers' baggage, gifts sent for personal use and parcel post of small value, e) Articles imported by foreign Embassies and Missions and f) Goods imported for «free use» and intended to be re-exported. B) Export statistics exclude: a) Stores for use of national vessels and bunker fuel from bonded warehouses for foreign vessels, b) Goods re-exported from «free use» as well as those without exchange formalities, c) Goods exported and intended for re-import and d) Gift parcels of small value sent for private use.

4. **Valuation:** The value of goods in drachmai is calculated on the base of the official conversion rates. The C.I.F. value in imports includes cost, insurance and freight of goods up to the port or place of entry at the Greek frontier, while the F.O.B. value in exports includes the cost of the commodities being delivered on board of the ship or other means of transport, at the port or place of dispatch at the Greek frontier, as well as export duties and internal taxes.

5. **Countries of origin or destination:** Country of origin is considered to be the country from which the

goods were originally dispatched to Greece with or without breaking bulk in the course of transport, but without any commercial transaction in the intermediate countries (if any). Country of destination is considered to be the country to which the goods were actually dispatched, with or without breaking bulk in the course of transport, but without any commercial transaction in the intermediate countries (if any).

6. **Unit of quantity:** Weight of commodities is, in general, shown in kilograms or in metric tons, excluding the weight of such packing as required for their transportation, except in certain special cases which are defined in the Customs Tariff. Moreover, some commodities are shown, by a special unit of quantity, as for instance, heads, cubic metres, number of units etc.

7. **Classification:** a) In tables 3-3d, 5 and 6, commodities are defined according to the Customs Import Tariff. b) In tables 4 and 7, commodities are classified according to the Standard International Trade Classification (S.I.T.C., revised).

8. In all the tables, the sum of individual figures may differ slightly from the total shown, as the result of rounding.

9. Tables 5 and 6 show the principal countries.

10. **Abbreviations and symbols:**

m.t. : metric tons

kg. : kilograms

m³ : cubic metres

dr. : drachmai

n.e.s. : not elsewhere specified

— : quantity or value nil or less than the unit.

TABLE DES MATIÈRES

Notes explicatives	Page V
Diagrammes	VII, XV
Importations : Indice de valeur unitaire	VIII
Importations : Indice du quantum	IX
Exportations : Indice de valeur unitaire	X
Exportations : Indice du quantum	XI
Termes de l'échange	XII
Termes de l'échange avec les pays de la C.E.E., le Royaume-Uni et les États-Unis	XII
Indices des importations en provenance des pays de la C.E.E., du Royaume-Uni et des États-Unis	XIII
Indices des exportations vers les pays de la C.E.E., le Royaume-Uni et les États-Unis	XIV

Tableau	
1. — Commerce spécial : importation c.a.f., exportation f.o.b. 1937, 1938 et 1951-1965	1
2. — Importations et exportations par continents et pays d'origine et de destination	2- 5
— Sections du Tarif d'Importation Douanier	6
3. — Importation et exportation : d'après les Sections du Tarif Douanier de la Grèce	7
3a.— Importations : pays principaux par Sections du Tarif Douanier de la Grèce	8-10
3b.— Exportations : pays principaux par Sections du Tarif Douanier de la Grèce	11-13
3c.— Importation : douanes principales par Sections du Tarif Douanier de la Grèce	14-15
3d.— Exportation : douanes principales par Sections du Tarif Douanier de la Grèce	16-17
4. — Importations et exportations d'après la Classification Type pour le Commerce International (C.T.C.I. révisée)	18
5. — Importation de marchandises d'après les numéros du Tarif Douanier de la Grèce	19-74
6. — Exportation de marchandises d'après les numéros du Tarif Douanier de la Grèce	75-95
7. — Importations-Exportations : d'après les sections et les groupes de la C.T.C.I. révisée	96-100

Notes explicatives

1. Source des données : Les statistiques du commerce extérieur de la Grèce sont basées sur les déclarations des douanes et autres documents douaniers.

2. Nature du commerce : Commerce spécial, comprenant : a) les marchandises importées directement d'extérieur, d'entrepôts ou de zones libres en vue de négociation, de production et de consommation finale et b) les exportations des marchandises produites à l'intérieur du territoire statistique du pays ou nationalisées.

3. Exclusions : A) Aux importations : a) Pièces et lingots d'or, b) Matériel destiné à l'armée, c) Produits de la pêche des navires grecs, d) Bagages des passagers, petit colis envoyés pour usage personnel et colis postaux de valeur négligeable, e) Articles importés par les Ambassades et les Missions étrangères et f) Marchandises importées pour «usage libre» et destinées à être réexportées. B) Aux exportations : a) Approvisionnements des navires nationaux et combustibles des navires étrangers provenant d'entrepôts des douanes, b) Marchandises réexportées de l'usage libre» ainsi que celles exportées sans formalités de change, c) Marchandises exportées et destinées à être réimportées et d) Colis de valeur négligeable envoyés pour usage personnel.

4. Valeurs : La valeur des marchandises en drachmes est calculée à base des taux de conversion officiels. La valeur C.A.F. des importations comprend «Coût assurance et fret» des marchandises au port ou au lieu d'arrivée à la frontière grecque. La valeur F.O.B. des exportations comprend le coût des marchandises franco bord ou franco wagon à la frontière grecque, y compris les droits d'exportation et les impôts intérieurs.

5. Pays d'origine ou de destination : Par pays d'origine on entend le pays d'où la marchandise a été

expédiée originairement à destination de la Grèce, avec ou sans rupture de charge en cours de transport, mais sans transaction commerciale dans les pays intermédiaires, s'il en existe. Par pays de destination on entend le pays à destination duquel la marchandise est effectivement expédiée, avec ou sans rupture de charge en cours de transport, mais sans transaction commerciale dans les pays intermédiaires, s'il en existe.

6. Unités de quantité : Le poids des marchandises est exprimé, en général, en kilogrammes ou en tonnes métriques, non compris le poids d'emballage qui est nécessaire pour le transport, sauf dans quelques cas exceptionnels qui sont désignés dans le tarif des douanes. De plus, la quantité des certaines marchandises est exprimée en une autre unité spéciale, telle que têtes, mètre cube, nombre d'unités, etc.

7. Classification : a) Dans les tableaux 3-3d, 5 et 6 les produits sont définis d'après le nouveau Tarif douanier d'Importation. b) Dans les tableaux 4 et 7 les produits sont classés d'après la «Classification Type pour le Commerce International» (C.T.C.I. révisée).

8. Dans tous les tableaux, les sommes des données individuelles peuvent différer légèrement des totaux indiqués, les chiffres étant arrondis.

9. Dans les tableaux 5 et 6 sont mentionnés les principaux pays.

10. Abréviations et signes utilisés :

- m.t. : tonnes métriques
- kg. : kilogrammes
- m³ : mètres cubes
- dr. : drachmes
- n.d.a. : non dénommés ailleurs
- : quantité ou valeur nulle ou inférieure à l'unité.